

E6 - The Devil

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN New stream! Viral Hit channel begins

[00:05] Snapper

I've never thought of him as a friend.

[00:07] Jihyeon

He said school was much more fun now.

[00:10] Samdak

How to Fight, Lesson 2.

[00:13] Hobin

No, I have one, too!

[00:14] Hobin

My own miracle!

[00:15] Pakgo

That kick's all you've got.

[00:18] Hobin

Overhand hook!

[00:23] Jihyeon

Your new friend who gives you energy
whenever you're around him.

[00:28] Snapper

Your "friend" wasn't me?

[00:31] Snapper

It was Munseong all along?!

SIGN This is a work of fiction. It is illegal for
minors to drink alcohol or smoke tobacco.

[00:40] Snapper

I think we should hire an editor
to help the channel grow even more.

[00:45] Hobin

Huh? You've done all the editing up to now.

[00:49] Snapper

I'm an amateur who learned from
watching others. We need a real pro.

[00:54] Snapper

However good our core content, it may become
routine, or people might get tired of it.

[01:00] Snapper

So we need a skilled editor
who can keep it exciting.

[01:05] Hobin

Sounds like a good idea,
but how do we find one?

[01:09] Hobin

Post a listing on a job site or something?

[01:12] Snapper

Man, you really are an amateur.

[01:15] Snapper

Who'd do something
that old-school nowadays?

[01:18] Snapper

The current trend is...

SIGN Looking for a video editor!

[01:20] Snapper

...doing this!

[01:21] Hobin

You were filming?!

[01:23] Hobin

Hello, everyone.

[01:25] Snapper

We have news for you all today.

[01:28] Snapper

We're looking for an
editor to edit our videos!

SIGN Awesome lolol

SIGN Awesome lolol

SIGN Awesome lolol

SIGN Looking for an editor now?

SIGN Awesome lolol

SIGN Looking for an editor now?

SIGN Awesome lolol

SIGN Looking for an editor now?

SIGN This is all thanks to us viewers, right? lol

SIGN Awesome lolol

SIGN Looking for an editor now?

SIGN This is all thanks to us viewers, right? lol

[01:35] Snapper

I'd like to get some volunteers
during this livestream.

[01:39] Hobin

Please write your background
in the comments section.

[01:42] Hobin

I mean, I'm seriously not

expecting much, but...

SIGN Wait, did he just belittle us?

SIGN Wait, did he just belittle us?

SIGN Wait, did he just belittle us?

SIGN Don't underestimate our backgrounds!

SIGN Wait, did he just belittle us?

SIGN Don't underestimate our backgrounds!

SIGN Wait, did he just belittle us?

SIGN Don't underestimate our backgrounds!

SIGN We're a bunch of talented folk

SIGN Wait, did he just belittle us?

SIGN Don't underestimate our backgrounds!

SIGN We're a bunch of talented folk

SIGN 22yo / Male / Pooped my pants in front of a crush once

SIGN 28yo / Male / Gets allowance from mom 'cause internet cafés are too expensive

SIGN 41yo / Male / Divorced wife yesterday. Estranged for 18 years

[01:50] Hobin

These people are, uh,

quite special in a lot of ways.

SIGN 22yo / Male / Pooped my pants in front of a crush once

SIGN 28yo / Male / Gets allowance from mom 'cause internet cafés are too expensive

SIGN 16yo / Male / Flunked all my exams last semester except for classical literature

SIGN 22yo / Male / Pooped my pants in front of a crush once

SIGN 28yo / Male / Gets allowance from mom 'cause internet cafés are too expensive

[01:54] Hobin

Hey, none of these guys

would make good editors.

[01:58] Snapper

Well, *obviously*.

I wasn't expecting this, either.

SIGN We can hear you lolol

SIGN We can hear you lolol

SIGN We can hear you lolol

SIGN It's not like you two are much better

SIGN We can hear you lolol

SIGN It's not like you two are much better

SIGN We can hear you lolol

SIGN It's not like you two are much better

SIGN Truly a band of heroes lol

SIGN We can hear you lolol

SIGN It's not like you two are much better

SIGN Truly a band of heroes lol

SIGN We can hear you lolol

SIGN It's not like you two are much better

SIGN Truly a band of heroes lol

SIGN What a bunch of lowlives. Me included lol

SIGN We can hear you lolol

SIGN It's not like you two are much better

SIGN Truly a band of heroes lol

SIGN What a bunch of lowlifes. Me included lol

[02:05] Hobin

Uh, does *anyone* have
any experience editing?

SIGN If we did, what'd we be doing here?

SIGN If we did, what'd we be doing here?

SIGN If we did, what'd we be doing here?

SIGN Well said

SIGN If we did, what'd we be doing here?

SIGN Well said

SIGN If we did, what'd we be doing here?

SIGN Well said

SIGN Yup, yup

SIGN If we did, what'd we be doing here?

SIGN Well said

SIGN Yup, yup

SIGN Ding

SIGN Ahem...

SIGN Ding

SIGN I'm a dab hand at video editing

[02:10] Gaeul

Ahem... I'm a dab hand at video editing.

[02:15] Hobin

Isn't that the guy who does
play-by-plays of our streams?

SIGN Knew he'd show up

SIGN Knew he'd show up

SIGN Knew he'd show up

SIGN It's the martial arts guru

SIGN Knew he'd show up

SIGN It's the martial arts guru

SIGN Knew he'd show up

SIGN It's the martial arts guru

SIGN You can edit for real? lol

SIGN Knew he'd show up

SIGN It's the martial arts guru

SIGN You can edit for real? lol

SIGN You can edit for real? lol

SIGN Ding

SIGN How rude! Don't compare me to riffraff like yourselves!

[02:19] Gaeul

*How rude! Don't compare me
to riffraff like yourselves!*

[02:23] Snapper

Not that I doubt you or anything,

but can you *really* edit videos?

SIGN ...he says doubtingly lol

SIGN ...he says doubtingly lol

SIGN ...he says doubtingly lol

SIGN lol, your face rn

SIGN ...he says doubtingly lol

SIGN lol, your face rn

SIGN ...he says doubtingly lol

SIGN lol, your face rn

SIGN Srsly tho, can you?

SIGN ...he says doubtingly lol

SIGN lol, your face rn

SIGN Srsly tho, can you?

[02:29] Snapper

What do we do, Hobin?

[02:30] Hobin

I mean, since he volunteered,

I guess we can at least meet him.

[02:34] Snapper

But he's a middle-aged man.

[02:36] Hobin

Who cares how old he is?

As long as he can edit, it's all good.

SIGN I'm worried

SIGN Ding

SIGN Sheesh. Darned kids these days!

SIGN There's no one else?

SIGN What if we get, like, super retro vids? lol

[02:40] Gaeul

Sheesh. Darned kids these days!

[02:43] Snapper

Damn. Fine, then.

[02:46] Snapper

Please send us your contact info.

[02:48] Snapper

If that's what Hobin wants,

let's do an interview and decide then.

[02:56] Snapper

Did he contact you after that?

[02:58] Hobin

Yeah.

[02:59] Hobin

He did, but...

[03:01] Hobin

There's a *slight* problem.

[03:03] Snapper

Problem?

SIGN The greatest present in life you can give

SIGN is the bond between two people

SIGN For eternal happiness

[03:04] Hobin

He's, uh... How do I put this?

A little old-fashioned.

[03:09] Snapper

Block him.

[03:10] Hobin

Hey! We promised him. We can't do that!

[03:14] Snapper

So where are we doing this interview?

[03:16] Hobin

The old guy said he'd turn up

here, uh, at some point...

[03:19] Snapper

Jeez. How'd you fail to even confirm

the most basic part of this arrangement?

[03:24] Hobin

I'm a bit worried, too.

[03:28] Hobin

I wonder if he's gonna scold us and say,

"Sheesh. Darned kids these days!"

[03:32] Gaeul

Sheesh.

[03:33] Gaeul

Bellyaching like anything

before you've even met me...

[03:38] Gaeul

Hard to believe what

kids are like these days.

[03:42] Gaeul

Don't look so astonished.

[03:46] Gaeul

Let's get crack-a-lacking

with this interview, shall we?

SIGN Viral Hit

SIGN Viral Hit

[05:20] Female Student 1

That's Gaeul Lee, the first-year

who's famed for her cuteness!

[05:25] Male Student 2

I hear she's not popular

in her class, though.

SIGN Episode 6

SIGN Episode 6

SIGN Episode 6

SIGN The
Devil

[05:28] Male Student 2

Apparently, despite looking so cute,
she talks like an old man.

[05:31] Gaeul

A pleasure to finally
make your acquaintances.

[05:32] Male Student 2

They say she grew up abroad
and learned the language online.

[05:35] Snapper

This girl is the "old man" we were talking to?

[05:38] Gaeul

C-Come on, chop chop.
Let's get this show on the road.

[05:45] Snapper

She's actually a little girl!
I totally fell for it!

[05:49] Gaeul

Come now.

[05:51] Gaeul

It's not polite to point like that.

[05:57] Snapper

Ah, I'm so tired. That was one stressful day.

[06:02] Snapper

The new hire made a huge error.

[06:06] Snapper

I had to give him a good talking-to.

[06:08] Gaeul

That happens in life sometimes!

[06:12] Gaeul

Oh? You got me a bouquet
of flowers as a present?

[06:15] Snapper

I passed a florist and
your face flashed up in my thoughts.

[06:19] Gaeul

They're so magnificent.

[06:22] Gaeul

Hm? Why doesn't this bouquet
have any flowers in it?

[06:25] Snapper

Oh, that's because...

[06:27] Snapper

Hush, Hobin. Settle down.
I'll give you some jerky later.

[06:32] Hobin

Snap out of it already!

[06:35] Gaeul

Are you still listening?

[06:36] Snapper

Down, boy. Down, Hobin.

[06:39] Snapper

Hm? Uh, what were we talking about?

[06:43] Snapper

Oh, right! You edited a video of ours, right?

[06:47] Snapper

I went off daydreaming

just because we touched hands.

[06:51] Gaeul

I most certainly did. What do you think?

[06:54] Snapper

She's seriously cute!

[06:57] Hobin

Wow! You made this?

SIGN Viral Hit

[06:59] Gaeul

Well, it's disheartening for a channel with
150,000 subscribers not to even have an intro.

SIGN Viral Hit

SIGN Viral Hit

SIGN Viral Hit

SIGN Viral Hit

[07:05] Hobin

Hm, you're right.

[07:06] Snapper

Look how small her hands are.

[07:08] Snapper

I want a thumb war with her!

[07:10] Snapper

Right, it's settled! She's accepted, right?

[07:14] Hobin

Don't decide that on your own.

[07:16] Hobin

What I need is subtitles with presence
and a real eye for detail—

[07:19] Snapper

Right, right, got it.

[07:22] Hobin

You highlighted the viewer
comments you found funny.

[07:25] Gaeul

One of the best parts about Viral Hit

is the funny viewer comments.

[07:30] Hobin

*It's true what they say
about how important editing is.*

[07:33] Hobin

This is super funny now.

[07:35] Hobin

*But it's still lacking real punch.
I can't decide if I should hire her.*

[07:41] Hobin

Did you have any issues while editing?

[07:44] Gaeul

I had some difficulty editing this part.

SIGN I can't show you!

[07:49] Gaeul

Who knew you had such thick hair down there?

SIGN I can't show you!

[07:52] Gaeul

There's stuff on your underwear
that might need editing out still.

[07:56] Hobin

Stop!

[07:57] Gaeul

Plus, your butt cheeks—

[07:59] Hobin

You're hired! You're hired! You're in!

[08:02] Snapper

Good. That's settled, then.

[08:06] Hobin

I do have one last question.

[08:10] Hobin

With skills like these, you could probably
get accepted elsewhere. Why'd you pick us?

[08:16] Gaeul

That's...

SIGN Don't say that!

SIGN Don't say that!

SIGN Don't say that!

SIGN Not a bath!

SIGN Don't say that!

SIGN Not a bath!

SIGN Don't say that!

SIGN Not a bath!

SIGN Snapper, stop him!

SIGN Don't say that!

SIGN Not a bath!

SIGN Snapper, stop him!

SIGN Don't say that!

SIGN Not a bath!

SIGN Snapper, stop him!

SIGN Ya just can't leave this guy alone

[08:39] Gaeul

I look forward to working with you!

[08:43] Hobin

Huh? Um, right.

[08:46] Hobin

My thoughts exactly.

[08:48] Snapper

Let's have fun!

SIGN We found an editor!

SIGN We found an editor!

SIGN We found an editor!

SIGN We found an editor!

[08:57] Bomi

He has time to work on his NewTubu.

[09:00] Bomi

*Is he just not going to
contact me anymore?*

[09:04] Bomi

If he'd at least answer his phone...

[09:08] Onlooker A

Should we call the police?

[09:10] Onlooker B

Hey, let me see.

[09:11] Onlooker C

Did you see that?

[09:13] Onlooker D

Yeah, it was instant.

[09:13] Onlooker E

He's a high school student, right?

[09:13] Bomi

A fight?

[09:30] Man

Hey, brat!

[09:33] Man

Did you do this? Did you beat them up?

[09:38] Taehun

Aw, I lost.

[09:41] Taehun

Hey.

[09:44] Taehun

You got 100 yen?

SIGN Viral Hit

SIGN Viral Hit

SIGN Viral Hit

[10:02] Snapper

Gangbuk High School's Taehun Seong.

[10:04] Snapper

A fighter in the new "Max" MMA league.

[10:08] Snapper

Or rather, *former* fighter.

He got fired for causing too many problems.

[10:12] Snapper

Bad rumors follow him around.

[10:15] Snapper

They say everyone at Gangbuk High
has been hit by Taehun at least once.

[10:19] Hobin

I see. Wow.

[10:22] Hobin

But why show me this?

[10:24] Snapper

He's been practicing a martial art from a
very young age. Can you guess which one?

[10:29] Hobin

Hm... He's super fast, so maybe boxing?

[10:35] Snapper

It's actually taekwondo!

[10:39] Snapper

What a bunch of idiots those
Gangbuk High guys must be!

[10:42] Snapper

Who gets beaten up by
a guy using taekwondo?

[10:44] Hobin

Again, what does this have to do with me?

[10:47] Hobin

Is taekwondo really that weak?

[10:49] Snapper

Against taekwondo, all you have
to do is watch out for kicks.

[10:53] Snapper

The moment they go for a kick,
grab 'em and sweep their legs.

[10:58] Snapper

Even I could easily climb
to the top of Gangbuk High.

[11:02] Gaeul

Hey! Sheesh. Darned kids these days!

[11:06] Gaeul

"Taekwondo's useless in a real fight."

[11:10] Gaeul

That's the opinion of a total amateur!

[11:13] Gaeul

The style unsuited to street fights
is "sport taekwondo."

[11:15] Gaeul

"Combat taekwondo" is *completely* different.

[11:18] Gaeul

In sport taekwondo, you win by scoring
points within a limited amount of time.

[11:24] Gaeul

Combat taekwondo is a striking martial art
that aims to knock your opponent out.

[11:32] Gaeul

Someone conducted an experiment.

[11:34] Gaeul

Several expert martial artists were invited to
measure the power and speed of their kicks.

[11:40] Gaeul

Muay Thai.

[11:41] Gaeul

Maximum speed: 209 km/h.

SIGN Maximum Speed

[11:44] Gaeul

Power: 635 kg.

SIGN Power

[11:47] Gaeul

Capoeira.

[11:49] Gaeul

Maximum speed: 160 km/h.

SIGN Maximum Speed

[11:52] Gaeul

Power: 816 kg.

SIGN Power

[11:55] Gaeul

And what about taekwondo?

[11:58] Gaeul

Maximum speed: 219 km/h.

SIGN Maximum Speed

[12:02] Gaeul

Power: 1,043 kg!

SIGN Power

[12:05] Snapper

Seriously?! That's on a whole other level!

[12:08] Hobin

I get it. Taekwondo's great.

[12:11] Hobin

So what does this guy have to do with me?

[12:13] Snapper

Oh, it's not a big deal, but remember
how our channel's about fighting bullies?

[12:19] Hobin

Well, yeah...

[12:21] Snapper

Taehun's your next opponent.

[12:23] Hobin

Ah, I see!

[12:25] Hobin

Wait, don't be stupid!

[12:29] Snapper

A viewer gave us all the info.

[12:33] Snapper

Wow, taekwondo really is strong, isn't it?

[12:36] Gaeul

Taekwondo's world-famous now.

[12:39] Gaeul

Many MMA fighters around the world
use taekwondo techniques.

[12:44] (Flashback) Reporter

What's your opinion on taekwondo?

[12:46] (Flashback) Champion

Because of its flashy techniques,
it leaves a lot of openings.

[12:50] (Flashback) Champion

But there's one move
that's an exception to that.

[12:52] (Flashback) Reporter

So a sort of "special super move"?

[12:56] Champion

Yes, taekwondo is good.

[12:59] Gaeul

Taekwondo has a super move
that even pro fighters fear.

[13:03] Gaeul

It's fast, powerful, and accurate.

[13:03] Man 1

I'll grab him and throw him!

[13:06] Gaeul

A clean hit is a surefire knockout.

[13:08] Gaeul

The only move where you can
turn your back to the enemy...

[13:13] Gaeul

The back kick!

[13:17] Taehun

So I just have to avoid getting grabbed?

[13:22] Hobin

It's great people are giving us info, but...

[13:26] Hobin

this isn't some regular thug.

[13:30] Hobin

He's a pro fighter!

[13:32] Hobin

What am I supposed to do
against a monster like that?!

[13:37] Hobin

Can't we just do an eating
challenge or something?!

[13:40] Snapper

C'mon, are you gonna betray your viewers?

[13:42] Gaeul

That back kick can be fatal when it's clean!

[13:43] Hobin

At that point, I didn't know...

[13:47] Hobin

*that a surefire strategy to win
was so close at hand.*

[13:56] Snapper

*Today, let's talk about
the devil of Gangbuk High.*

[14:00] Snapper

*He's a total psychopath,
feared by the entire school.*

[14:03] Taehun

Man, I wanna be rich.

[14:07] Snapper

That's Taehun Seong.

[14:09] Snapper

*He used to be a famous taekwondo practitioner,
but for some reason, he quit.*

[14:15] Snapper

Hey, you guys want me to be rich, too, right?

[14:19] Gakuto

Oh, sure we do.

[14:21] Taehun

I see. In that case...

[14:24] Taehun

Let's swap shoes.

[14:28] Snapper

He always got what he wanted.

[14:30] Snapper

Even if it was a rare pair of sneakers only available overseas.

SIGN Did someone rat on him 'cause

SIGN he took their shoes?

SIGN Did someone rat on him 'cause

SIGN he took their shoes?

SIGN Did someone rat on him 'cause

SIGN he took their shoes?

SIGN Wouldn't he know who squealed?

SIGN Did someone rat on him 'cause

SIGN he took their shoes?

SIGN Wouldn't he know who squealed?

SIGN Did someone rat on him 'cause

SIGN he took their shoes?

SIGN Wouldn't he know who squealed?

SIGN "Swap" shoes? Yikes lol

SIGN Did someone rat on him 'cause

SIGN he took their shoes?

SIGN Wouldn't he know who squealed?

SIGN "Swap" shoes? Yikes lol

[14:36] Snapper

That's just like any other common thug, you say?

[14:37] Gakuto

But this is...

[14:38] Snapper

You only say that because you don't know a thing.

[14:43] Snapper

The real reason people call him the devil is because...

[14:46] Snapper

he takes your friends hostage.

[14:49] Taehun

Gakuto won't swap shoes with me.

[14:53] Gakuto

Let's swap.

[14:54] Snapper

Taehun doesn't really want the things he takes.

[14:56] Gakuto

I actually really wanted your shoes.

[14:59] Snapper

His real goal is to make people watch their friends get beat up,

[15:03] Snapper

filling their hearts with

powerlessness and shame.

[15:08] Hobin

I can't read any further.

[15:10] Hobin

How do I fight this guy?

SIGN You asked us for info

SIGN You asked us for info

[15:14] Hobin

He's worse than Pakgo.

He's a total sadist.

SIGN You scared?

SIGN You asked us for info

SIGN You scared?

SIGN You asked us for info

SIGN You scared?

SIGN Where'd your chutzpah go?

SIGN You asked us for info

SIGN You asked us for info

SIGN You scared?

SIGN Where'd your chutzpah go?

[15:18] Hobin

Of course I'm scared!

SIGN Scared?

SIGN Scared?

SIGN Scared?

SIGN You scared?

SIGN Scared?

SIGN You scared?

[15:20] Hobin

He can kick higher than my head!

SIGN You just gonna let the informant's courage

SIGN go to waste?

SIGN You just gonna let the informant's courage

SIGN go to waste?

SIGN You just gonna let the informant's courage

SIGN go to waste?

SIGN And that's how a precious life was lost...

SIGN You just gonna let the informant's courage

SIGN go to waste?

SIGN And that's how a precious life was lost...

SIGN You just gonna let the informant's courage

SIGN go to waste?

SIGN And that's how a precious life was lost...

SIGN Hobin's name is going on his will

SIGN You just gonna let the informant's courage

SIGN go to waste?

SIGN And that's how a precious life was lost...

SIGN Hobin's name is going on his will

[15:24] Snapper

Ya can't break a promise
to your viewers.

[15:27] Hobin

I said I'd fight *thugs*.

[15:29] Hobin

I never said I'd go toe to toe
with a pro martial artist!

SIGN Yo, Hobin!

SIGN Yo, Hobin!

SIGN Yo, Hobin!

SIGN You beat Pakgo. You'll be fine

SIGN Yo, Hobin!

SIGN You beat Pakgo. You'll be fine

SIGN Yo, Hobin!

SIGN You beat Pakgo. You'll be fine

SIGN Show us your miracle punch again

SIGN Yo, Hobin!

SIGN You beat Pakgo. You'll be fine

SIGN Show us your miracle punch again

[15:33] Gaeul

Boy, just the presence of that
no-good varmint is enough to enrage me!

[15:37] Gaeul

I'll *personally* beat him to a pulp!

[15:39] Hobin

Take it easy, Gaeul.

[15:42] Hobin

I can't find even the
smallest reason to fight.

[15:45] Hobin

After all, the premise of fighting
a total stranger based on a tip

[15:48] Hobin

from another total stranger
makes zero sense.

[15:55] Taehun

Man, I wanna be rich.

[15:59] Kubo

Hey. Are you Taehun?

[16:06] Kubo

How dare you hit my friends.
Don't even think you'll—

[16:12] Man 1

Ichiro! You okay?

[16:15] Kubo

Is that taekwondo?

[16:16] Taehun

Hey, you got 100 yen?
I wanna hit the arcade.

[16:20] Kubo

Hah. Seems you know a thing or two
about sports, and it's gone to your head.

[16:24] Man 1

Watch out! He used to be a fighter!

[16:27] Kubo

A fighter? Is that what you call a guy who
does a sport that's all about form and stuff?

[16:34] Kubo

That ain't no real martial art.

[16:37] Kubo

Taekwondo is child's play.

[16:41] Kubo

The moment I grab you, it's over!

[16:47] Kubo

What? He's too fast.

[16:51] Kubo

His kicks! He's really good!

[16:55] Kubo

Another? Is it a roundhouse this time?

[16:59] Kubo

I'll block it and retaliate!

[17:03] Man 1

*Ya gotta be kidding. He's taking
Takao down without breaking a sweat!*

[17:05] Kubo

Hey... Stop...

[17:09] Kubo

I apologize. So...

[17:12] Taehun

You got 100 yen?

[17:14] Kubo

I'll give you 100 yen.

[17:17] Taehun

Not you.

[17:20] Taehun

I'm asking you.

[17:23] Man 1

Yeah, I'll give you 100 yen.

[17:26] Man 1

So please forgive us.

[17:32] Taehun

Hey, you got 10,000 yen?

I wanna hit the arcade.

[17:36] Man 1

Okay, okay! Just take it! So please...

[17:43] Taehun

Then, what about a million yen?

[17:46] Taehun

Oh, dear. Your friend
doesn't have a million yen.

[17:50] Man 1

I'm... I'm sorry...

[17:56] Snapper

*That's Taehun? He's an even
bigger psychopath than the rumors say!*

[18:00] Snapper

*I've never seen someone beat up the friends
of the guy who started the fight before!*

[18:05] Man 1

I'm sorry!

[18:06] Snapper

We should stay away from this guy.

[18:08] Snapper

But we did promise our viewers...

[18:09] Man 1

I'm sorry, so please stop!

[18:15] Snapper

Safe!

[18:17] Snapper

When he suddenly looked my way,
I thought I was a goner.

[18:21] Hobin

Idiot. So he caught you, huh?
But why'd you bring me into it?

[18:25] Snapper

I have to be more careful in the future.

[18:28] Hobin

Yeah.

[18:29] Hobin

It's great that you're a hard worker,
but you've gotta be careful.

[18:38] Hobin

We're done for.

[18:39] Taehun

Who are you? Why were you filming me?

[18:43] Snapper

Well, you see, your taekwondo
moves were just so cool.

[18:47] Taehun

Oh, is that so?

[18:50] Hobin

Good one, Snapper. What a smooth talker!

[18:52] Hobin

He can talk us out of this!

[18:55] Hobin

It's not like I've decided to actually fight this monster yet.

[18:58] Hobin

Besides, there's no reason why I should fight him at all.

[19:01] Hobin

I'm not some hero driven by justice.

[19:04] Hobin

My body can't take on every fight that comes knocking.

[19:07] Hobin

We have to run, no matter what.

[19:10] Gaeul

Are you all right?!

[19:12] Gaeul

I won't let you harm my seniors, you scoundrel!

[19:17] Hobin

Gaeul? Uh-oh!

[19:19] Gaeul

Given her personality, she might pick a fight with anyone,

[19:23] Gaeul

and that could result in an emergency like last time with Bomi!

[19:28] Gaeul

Taehun?

[19:31] Gaeul

Damn you, you thug.

[19:32] Hobin

She's in the same category as me!

[19:35] Snapper

Idiot! Why'd you come here, too?

[19:38] Gaeul

If you hit me, I'll call my dad...

[19:42] Hobin

Gaeul seems scared, too. Let's do our best to escape.

[19:46] Taehun

Anyway, you wanted to get me on video, right?

[19:50] Gaeul

Yes, yes.

[19:51] Snapper

Right, right.

[19:52] Hobin

We'll delete the video right away.

So yeah, anyway, excuse us.

[19:57] Taehun

You're "Viral Hit," right?

[20:03] Taehun

I thought you came here to fight me.

[20:05] Taehun

I heard you guys were talking
about beating the crap out of me.

[20:09] Taehun

I also heard you make a
ton of money. Good timing.

[20:14] Taehun

Gimme your NewTubu.

[20:19] Hobin

*That's just like any other
common thug, you say?*

[20:22] Hobin

*You only say that because
you don't know a thing.*

[20:26] Hobin

*The real reason people call him
the devil is because...*

[20:29] Hobin

he takes your friends hostage.

[20:33] Hobin

*Taehun doesn't really
want the things he takes.*

[20:37] Hobin

*His real goal is to make people watch their
friends get beat up, filling their hearts with...*

[20:44] Hobin

powerlessness and shame.

[20:47] Taehun

Gimme your NewTubu.

[20:51] Taehun

You got 100 yen?

[20:58] Hobin

Does this guy think humans
are toys or something?

[21:01] Snapper

Don't you have any pride whatsoever?

[21:03] Gaeul

Does it still hurt?

[21:05] Snapper

I wanted... to show off.

[21:08] Hobin

You can have my friends
and my channel subscribers.

SIGN How to beat a taekwondo fighter in a fight as a regular person

[21:12] Samdak

*"How to beat a taekwondo fighter
in a fight as a regular person!"*

[21:16] Hobin

Is it 'cause you think you'll lose
if you fight me a month from now?

[21:22] Taehun

Try me.

Revision #1

Created 2025-04-02 16:50:26 UTC by whimsee

Updated 2025-04-02 16:50:27 UTC by whimsee